



Javaslat

Támogatások nyújtására

Készítette: **Samna Gábor**
kabinetfőnök
Gál Balázs
kabinet asszisztens

Előterjesztő: **Németh Szilárd**
polgármester

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
2012. évi 375. sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2012. 12. 13.

Az előterjesztés leadva: 2012. december 11.

Képviselő-testületi ülés időpontja:
2012. december 13.

Tisztelt Képviselő-testület!

Előterjesztés keretében teszek javaslatot támogatások nyújtására az alábbiak szerint:

A Csepeli Vívó Egyesület részéről, Németh Zsolt ügyvezető igazgató az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező kérelemmel fordult hozzám, melyre tekintettel javaslom, hogy a Tisztelt Képviselő-testület a határozati javaslatban foglalt feltételekkel nyújtson 200.000,- Ft-os támogatást a Csepel Vívó Egyesület (székhelye: 1213 Budapest, Cirmos sétány 27. II.12.) részére, mely az Egyesület által, Csepelen megrendezni kívánt decemberi hagyományőrző edzőtábor lebonyolítási költségére fordítható.

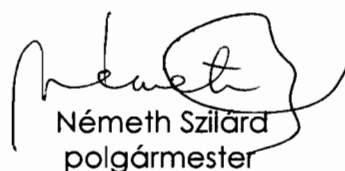
A Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete részéről, Kaltenecker Antalné elnök az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező kérelemmel fordult hozzám, melyre tekintettel javaslom, hogy a Tisztelt Képviselő-testület a határozati javaslatban foglalt feltételekkel, nyújtson 200.000,- Ft-os támogatást a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete (székhelye: 1215 Budapest, Árpád u. 1.) részére, mely az Egyesület által, 2013. február 2-án megrendezni kívánt Német Nemzetiségi Est és Svábbál lebonyolítási költségére fordítható.

A Kisebbségekért – Pro Minoritate Alapítvány elnöke, Tárnok Mária az előterjesztés 3. sz. mellékletét képező kérelemmel fordult hozzám, melyre tekintettel javaslom, hogy a Tisztelt Képviselő-testület a határozati javaslatban foglalt feltételekkel nyújtson 400.000,- Ft-os támogatást a Kisebbségekért – Pro Minoritate Alapítvány (székhelye: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 6. V/10.) részére, mely az Alapítvány által 2013. február 9-én megrendezni kívánt XVII. Csángó Bál lebonyolítási költségeire fordítható.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. Törvény 9. §-a értelmében nem vehet részt döntéshozóként az aki vagy akinek közeli hozzátartozója (a házastárs, a bejegyzett élettárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, mostoha- és nevelt gyermek, az örökbefogadó-, a mostoha-, és a nevelőszülő, valamint a testvér) a Támogatottakkal munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést támogatni szíveskedjen.

Budapest, 2012. december 12. "


Németh Szilárd
polgármester

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet: Németh Tamás ügyvezető igazgató megkeresése
- 2.sz. melléklet: Kaltenecker Antalné elnök megkeresése
- 3.sz. melléklet: Tárnok Mária kuratóriumi elnök megkeresése

1. számú határozat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő Testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésről szóló 3/2012. (II.23.) önkormányzati rendelete 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között 3931. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás” keret terhére bruttó 200.000 Ft, azaz kétszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a Csepeli Vívó Egyesület (székhelye: 1213 Budapest, Cirmos sétány 27. II.12.) részére, mely az Egyesület által Csepelen megrendezni kívánt decemberi hagyományőrző edzőtábor lebonyolítási költségeire fordítható.

- A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.
- Támogató a támogatás elszámolása során csak olyan számlamásolatokat fogad be, amelynek kiállítási dátuma (keletkezése) 2012. december 1. és 2013. február 15. közötti.
- A támogatás átutalása a támogatási megállapodás aláírását követő 15 napon belül történik.
- A támogatott köteles a kapott támogatással legkésőbb 2013. február 15. napjáig elszámolni.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatás nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2012. december 20.

Felelős: Németh Szilárd polgármester

Végrehajtás előkészítésért: Samna Gábor Kabinetfőnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

2. számú határozat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő Testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésről szóló 3/2012. (II.23.) önkormányzati rendelete 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között 3931. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás” keret terhére bruttó 200.000 Ft, azaz kétszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete (székhelye: 1215 Budapest, Árpád u. 1.) részére, mely az Egyesület által, 2013. február 2-án megrendezni kívánt Német Nemzetiségi Est és Svábból lebonyolítási költségére fordítható.

- A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.
- Támogató a támogatás elszámolása során csak olyan számlamásolatokat fogad be, amelynek kiállítási dátuma (keletkezése) 2012. december 14. és 2013. február 15. közötti.
- A támogatás átutalása a támogatási megállapodás aláírását követő 15 napon belül történik.
- A támogatott köteles a kapott támogatással legkésőbb 2013. február 28. napjáig elszámolni.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatás nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2013. január 20.

Felelős: Németh Szilárd polgármester

Végrehajtás előkészítésért: Samna Gábor Kabinetfőnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

3. számú határozat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő Testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésről szóló 3/2012. (II.23.) önkormányzati rendelete 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között 3931. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás” keret terhére bruttó 400.000 Ft, azaz négyszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a Kisebbségekért – Pro Minoritate Alapítvány (székhelye: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 6. V/10.) részére, mely az Alapítvány által 2013. február 9-én megrendezni kívánt XVII. Csángó Bál lebonyolítási költségeire fordítható.

- A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.
- Támogató a támogatás elszámolása során csak olyan számlamásolatokat fogad be, amelynek kiállítási dátuma (keletkezése) 2012. december 14. és 2013. február 28. közötti.
- A támogatás átutalása a támogatási megállapodás aláírását követő 15 napon belül történik.
- A támogatott köteles a kapott támogatással legkésőbb 2013. március 31. napjáig elszámolni.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatás nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2013. január 20.

Felelős: Németh Szilárd polgármester

Végrehajtás előkészítésért: Samna Gábor Kabinetfőnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

Tárgy: rendkívüli támogatási kérelem

Tisztelt Polgármester Úr!

A Csepeli Vívó Egyesület edzőjeként, azzal a kérelemmel fordulok Önhöz, hogy egyesületünknek egyezményes rendkívüli, 200.000 Ft-s támogatást biztosítson.

Egyesületünk a Dél-Pesti régióban egyedülként működik ebben a sportágban – a legközelebbi vívásoktatás a Belvárosban illetve Kőbányán működik – ezért lehetőségeinkhez mérten mindent megteszünk annak érdekében, hogy biztosítani tudjuk a sport ezen szakágát a fiatalok részére. Egyesületünk utánpótlás nevelésben a Magyar Vívó Szövetség egyik alapbázisa, kiemelten figyeli működésünket, számít az itt nevelkedett tehetségekre. Célunk, hogy minél több gyerekkel ismertessük, szeretessük meg ezt a tipikusan magyar sportágat, hagyományaihoz híven minél több korosztályos és felnőtt válogatott versenyzőt adjon a magyar vívósportnak, hazánkunk. Ahhoz, hogy egy sportág népszerű legyen, tömegeket mozgasson meg, eredményeket kell felmutatni, még egy olyan tradicionális, hagyományosan magyar sportágban, mint a vívás. A támogatások szűkülése pont azt az eredményességet, sikeres versenyzést nehezíti, ami az egyik vonzerő, motiváció lehet, hogy minél több gyerek, fiatal válassza ezt az egészségesebb életformát az élet más, esetekben rendkívül káros életmódja helyett.

Mivel az elmúlt években a támogatások eléggé bizonytalanná váltak, sajnos sok esetben megszűntek, ezért még rövidtávon is rendkívül nehéz terveznünk. Potenciális támogatót a mai viszonyok között nagyon nehéz, szinte reménytelen találni.

Egyesületünknek is, az idén az egyik váratlanul kiesett támogatás bizonytalanná tette azon, immár évek óta jól működő tendenciáját, hogy mindegy hagyományőrzésként részt veszünk a szomszédos országok, főleg a magyar lakta települések nemzeti bajnokságain illetve csere edzőtáborozásokon veszünk, vesznek részt ezen területek korosztályos sportolói (elsősorban a szlovák Somorja illetve a romániai Szatmárnémeti ifjú vívóiról beszélek, itt a csepeli vívók szülei vállalják a vendég vívók elszállásolását). Jelenlegi forrásaink arra elegendőek, hogy a még nyáron tartott edzőtábor elmaradásait rendezzük.

Versenyzőink sikeresen szerepeltek az idei eddig megtartott, a környező országokban tartott versenyeken, már csak a romániai Szatmárnémeti verseny van hátra!

Ehhez, illetve a decemberi hagyományőrző edzőtáborozáshoz kérnénk Polgármester Úr támogatását.

Bízva számunkra pozitív döntésében

Tisztelettel


Németh Tamás
06-20-4819526

2012 november 30.
Budapest

Csepeli Svábok Német Kulturális Egyesülete
Budapest 1215 Árpád u.1.

Budapest-Csepel Önkormányzat
 Polgármesteri Hivatal

Németh Szilárd
 polgármester

Budapest 1211
 Szent Imre tér 10.

Tisztelt Németh Szilárd Polgármester Ur!

Hivatkozással korábbi beszélgetésünkre - azt megerősítve - az alábbi kéréssel fordulunk a T. Polgármester Urhoz:

Egyesületünk aktív részt vállal Csepel kulturális életében. Kulturcsoportjaink közreműködésével képviseltetjük a német kultúra megjelenését a helyi önkormányzat kerületi rendezvényein, de számos önálló rendezvényt is szervezünk. Ezek közül legrangosabb és legrégebbi - a megalakulásunk óta minden évben megrendezésre kerülő - kulturcsoportjaink farsangi műsoros estje, amelyet hagyományosan svábból követ.

Kérésünk is az egyesület hagyományos farsangi estjével kapcsolatos, amelyet 2013-ban 23. alkalommal február 2-án rendezünk meg. A műsorra válogatott programmal készülünk, előadásra kerülnek azok a koreográfiák, amelyeket az elmúlt években elsajátítottak a gyerekek és tartalmazzák a Csepelen élő némettség még megtalálható néptánc lépéseit. Bemutatjuk azokat a tánc összeállításokat, amelyekkel országos fesztiválokon díjazottak voltak.

A tánccsoportot közel 100 fő alkotja, amit jól egészít ki az Bötvső Ált. és Grundschule német nemzetiségi osztályaiban néptáncot tanuló diákjai. Fellépési lehetőséget kapnak az Árpád u-i Kézműves és Nemzetiségi óvoda német nyelvű csoportjai is.

Szokás szerint vendézsereplésre hívjuk a sokoksári vegyeskórust, a harmonikazenekart, valamint feltehetően a vecsési felnőtt tánccsoportot.

A rendezvényt hagyományosan a Nagy Imre Általános Művelődési Központ Sportcsarnokában tervezzük megrendezni.

Megemlítjük, hogy a Csepeli Svábból - Csepel Öröksége díjjal kitüntetett rendezvény. Egyesületünk hálásan köszöni meg Polgármester urnak továbbá a képviselő testületnek a kitüntetést, a megkülönböztetett figyelmet, és ígérjük a rendezvény - rangjának megfelelő - folytatását.

Úgy ítéljük meg, hogy ez a rendezvény közösségformáló erejével jó alkalom volt és lehet a jövőben is a magyarországi német kultúra ápolására, önazonosságunk ill. hagyományaink megőrzésére, megismertetésére, a német nyelv gyakorlására. Jó alkalom arra is, hogy Csepel sváb származású lakossága, valamint a német kultúrával szimpatizálók részére kellemes estét, találkozást nyújtson.

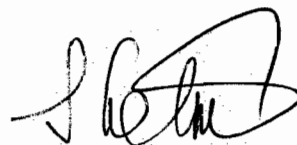
/ Várható létszám 650-700 fő/

A mellékelt költségvetés alapján kérjük a rendezvény 200.000.- forinttal történő támogatását, mivel a megadandó költségeket

önerőből fedezni nem tudjuk.

A fent ismertetettek alapján kérjük E. Polgármester Úr megértő,
segítő támogatását.

Budapest 2012.nov.25.



/ Kaltenecker Antalné /
elnök



Csángó Bál

3. b. melléklet

XVII. Csángó Bál
Budapest, Petőfi Csarnok
2013. február 9.

Németh Szilárd

Budapest Főváros XXI. kerület Csepel Önkormányzat Polgármesteri Hivatala

Budapest, 2012. december 5.

Tisztelt Polgármester Úr!

A Kisebbségekért - Pro Minoritate Alapítvány és a Moldvahun Csángó Kulturális Egyesület 2013. február 9-én (szombaton) tizenhetedik alkalommal rendezi meg a „Csángó Bált” a budapesti Petőfi Csarnokban. A XVII. Csángó Bál fővédnökének **Dr. Áder János** köztársasági elnök urat kértük fel.

A Csángó Bál szervezői a moldvai magyarság létét alapjaiban fenyegető kedvezőtlen társadalmi és gazdasági folyamatokra kívánják felhívni a közvélemény figyelmét, és igyekeznek támogatókat nyerni a csángó magyarság megmaradását illetve felemelkedését célzó erőfeszítésekhez.

A csángók hagyományos budapesti fesztiválja egész estés - tizenkét óra hosszát tartó -, párhuzamosan futó programokból álló rendezvénysorozat. Az idei műsor keretében – a korábbi évekhez hasonlóan – gyimesi és moldvai csángó magyar hagyományőrző, valamint magyarországi hivatásos és amatőr együttesek lépnek színpadra. A Csángóföldről meghívott mintegy félszáz táncos, zenész és énekes révén bepillantást nyerhetünk a csángó zenébe és tánc kultúrába. Délután gyermektánc házzal kezdődik a bál programja.

2013-ban ünnepeljük **Petrás Incze János** minorita szerzetes, klézsei pap születésének 200. évfordulóját. A műsor Klézse tudós és a csángó magyarok iránt elkötelezett papjának kíván emléket állítani, bemutatva a „rokonföldi” leveleit, gyűjtéseit és a róla szóló dokumentumokat. Rendezvényünkön 19.00-tól színpadra lépnek hagyományőrzők **Klézséből, Külsőrekecsinből, Magyarfaluból, Somoskából, Pusztinából, Egyházaskozárról, Setéptakáról, Gyimesbükkről, és Gyimesfelsőlokről.** Vendégeink lesznek: **László Erzsébet, Nyisztor Ilona, Hodorog András, Legedi László István, Petrás Mária, a Kőketánc Gyerektánc ház, a Bácsi Gyurka, a Fanfara Complexa, a Somos, a Tattos és a Zurgó Együttes, a Dresch Quartett és a Jászság Tánc együttes.** A színpadi műsort több helyszínen zajló tánc ház, koncertek, énektanítás és más programok követik.

Ugyanakkor fontosnak tartjuk, hogy a hagyományos bemutatóktól eltérően a kortárs művészetek eszközeivel is bemutatásra kerüljenek a csángó kultúra egyes elemei. Kiállításunkon **Petrás Mária** keramikus alkotásait, valamint az elmúlt évek csángó báljainak felvételeiből **Figuli Judit** fotókiállítását láthatja a közönség.

Kérjük, hogy támogassa a Csángó Bált 400.000 Ft-tal, azaz négyszázezer forinttal. Amennyiben módjában áll eleget tenni kérésünknek, a támogatást a 11742001-20045649-00000000 bankszámlára kérjük eljuttatni. Szponzorainkat a rendezvény plakátjain feltüntetjük, valamint lehetőséget biztosítunk a rendezvény helyszínén reklámanyag (szórólap, logó, transzparens) elhelyezésére.

Bízva abban, hogy rendezvényünket támogatásra méltónak találja, köszönettel,

Tárnok Mária
a kuratórium elnöke

KISEBBSÉGEKÉRT
PRO MINORITATE ALAPÍTVÁNY
1055 Budapest,
Falk Miksa u. 6. V/10.